

Bodenständiger Rahmen fürs Turnier

Fürstenberg Polo Cup vom 12. bis 14. Juli im Schlosspark / Ländlich-eleganter Sommerempfang statt Gala

Von Franz-J. Filipp

Donaueschingen. Der Fürstenberg Polo Cup im Schlosspark wartet in der siebten Auflage vom 12. bis 14. Juli mit Spitzenspielern aus Deutschland, Frankreich, Italien, der Schweiz und Argentinien auf.

Mit dem Erbprinzenpaar Christian und Jeannette zu Fürstenberg wird dabei nicht nur der Fürstliche Polo-Club Donaueschingen vertreten sein, das Fürstenhaus ist in diesem Jahr nach 2006 auch Ausrichter und Organisator zugleich.

Turnier hat sich international etabliert

»Da möchte ich, dass alles perfekt läuft und das geht nur, wenn man sich persönlich in alles involviert«, so Jeannette zu Fürstenberg, selbst erfahrene Poloreiterin (Handicap -1), im Gespräch mit unserer Zeitung. »Ich habe ein fabelhaftes Team an sehr fähigen Leuten, auf die ich mich hierbei verlassen kann. Gemeinsam werden wir uns um alles kümmern.«

Acht internationale Teams werden am Wochenende gegeneinander antreten. Nicht alle Anmeldungen konnten berücksichtigt werden, heißt es.

Ein Zeichen auch, dass sich das Turnier in der Polo-Szene etabliert hat.

Sponsor des Turniers ist die Berenberg Bank mit Hauptsitz



Packende Turnierwettkämpfe um Goals auf dem grünen Rasen im Schlosspark bietet sind beim Polo Cup im Juli angesagt. Foto: Kienzler

in Hamburg, an der das Fürstenhaus beteiligt ist und die vor Ort durch den Leiter der Stuttgarter Niederlassung Oliver Holz repräsentiert wird.

Die Vorbereitungen für die Veranstaltung im Juli laufen bereits auch Hochtour. Verschiedene Aussteller werden in diesem Jahr das Rahmenprogramm - etwa mit der Ausstellung der Mc Laren Sportwagen mit 600 PS unter der

Haube - gestalten und ein breites Publikum ansprechen. Erstmals wird in diesem Jahr auf ein VIP-Zelt verzichtet und das gastronomische Angebot in einem Catering-Zelt allen zugänglich sein. Die Bewirtung übernehmen die erprobte DJK und erstmals das Donaueschinger Restaurant Fricker. Die Narrenzunft Frohsinn wird an einem Stand mit Wurst und Wecken für

die kleine Verpflegung zwischendurch sorgen.

Das Fürstenhaus möchte mit den Veränderungen den Polo Cup als eine bodenständige Erlebniszone einem breiten Kreis an Interessierten öffnen, welche die besondere Atmosphäre und die Nähe zu Polospielern mit deren Ponys live genießen möchten.

Am Freitag bietet ein Asado-Essen mit Grillspezialität

den die Möglichkeit für ein zwangloses Get-together.

Am Samstag folgt erstmals statt einer mondänen Gala ein Sommerempfang im Schloss mit anschließendem Essen in einer ländlich-elegant aufgelockerten Atmosphäre.

Die Siegerehrungen - auch bei der Fürstenberg Trophy im September dann - jeweils am Sonntag beenden die Turniere im Schlosspark.

Girls-Day: Nur wenige freie Plätze

Mädchen-Zukunftstag am 25. April in Donaueschinger Betrieben

Donaueschingen (ff). Beim Girls'Day am 25. April können sich in Donaueschingen Schülerinnen ab der fünften Klasse für einen Tag zu einem Besuch in Unternehmen, Büros und Werkstätten anmelden. Inzwischen müssen sich Interessierte für den Mädchen-Zukunftstag aber spüren: Nur noch wenige Plätze stehen zur Verfügung.

Beliebt ist der Aktionstag allemal, bietet er doch durch Workshops ein Reinschnuppern in Ausbildungsberufe, in denen Frauen bisher noch selten vertreten sind.

Zwei Plätze sind derzeit

noch bei den Südbadischen Gummiwerken in Neudingen frei. Dort besteht die Möglichkeit zur Betriebsbesichtigung und zur Teilnahme an einem Workshop in der Produktion oder im Werkzeugbau. Dauer der Veranstaltung ist von 9.30 bis 15.30 Uhr. Die Anmeldung hierzu muss online erfolgen (www.s-b-g.de).

Insgesamt zwölf Plätze bietet das Unternehmen IMS Gear in Donaueschingen. Mädchen haben dort die Gelegenheit, sich in der Fertigung eines Jo-Jo's mit Freilauf zu versuchen und so mehr über die Berufe der Verfah-

rensmechanikerin, Werkzeugmechanikerin, Mechatronikerin und Technischen Zeichnerin zu erfahren. Ein Betriebsrundgang geführt von Auszubildenden vermittelt Einblicke in die Produktion. Veranstaltungsdauer ist hier von 8 Uhr bis 16 Uhr, eine schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf erforderlich (IMS Gear GmbH, Heinrich-Hertz-Straße 16, 78166 Donaueschingen).

Die Angebote im Ausbildungszentrum Bau und bei der Energiedienst AG in Donaueschingen sind hingegen bereits ausgebucht.

Schalke im Anmarsch

Traningsstart im Öschberghof am 29. Juni

Donaueschingen (ff). Der FC Schalke 04 hat sein Sommer-Trainingslager festgezurr: Vom 29. Juni bis zum 5. Juli werden die Kicker nach der Premiere im vergangenen Jahr erneut auf dem Trainingsplatz an der Kreisstraße 5701 mit Trainer Jens Keller einlaufen.

Ob der Deutsche Pokalsieger von 2011 und Champions-League-Teilnehmer dabei gleich auch seinen avancierten Neuzugang, den noch in BVB-Gelb beim Dortmunder Rivalen spielenden Innenverteidiger Felipe Santana (27) aufs Feld rückt und der nach

Insider-Prophesezeiungen mit einem Marktwert von fünf Million Euro im Sommer das Trikot wechseln könnte, ist offen. Wäre aber die Sensation auf dem Grün des Golf-Resorts. Dafür müsste dann voraussichtlich aber Kyriakos Papadopoulos gehen.

Fest steht zumindest, dass damit der Reigen der Erstligisten durch die Gelsenkirchener im Öschberghof eröffnet ist. Ob der VfB Stuttgart sich ebenfalls dort erneut austoben wird, wie 2012, ist ebenso noch unklar, wie die Daten für ein Testspiel im Anton-Mall-Stadion.

52-Meter-Rutsche erhält Freigabe

Am 18. Mai startet Badesaison im Donaueschinger Parkschwimmbad

Von Wilfried Strohmeier

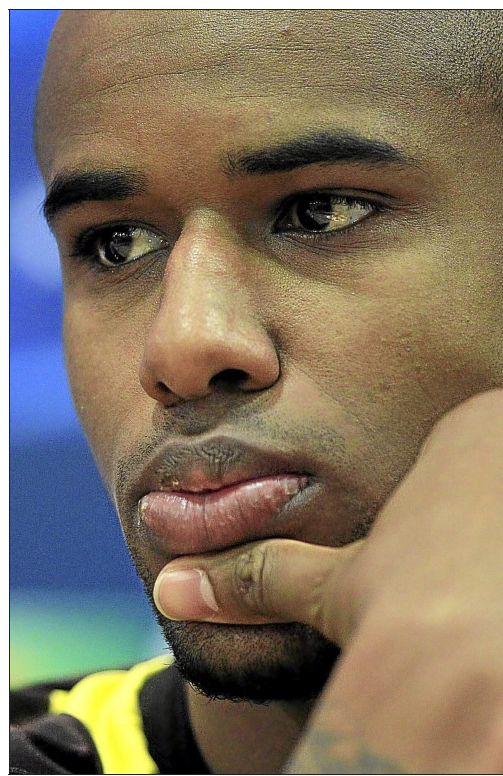
Donaueschingen. Die Schneeschmelze brachte es an den Tag: Risse und abgesprungene Fliesen im Becken des Parkschwimmbads. Momentan laufen die Sanierungsarbeiten. Am Samstag, 18. Mai, können die Donaueschinger 2013 erstmals zum Sprung ins kühle Nass ansetzen. Knapp 10 000 Euro hat die Stadtverwaltung für die Reparatur der Schäden veranschlagt, auf Nachfrage bei der Verwaltung hat es in diesem Jahr keine besonders großen Schäden gegeben. Da die Arbeiten sehr Witterungsabhängig sind, konnte noch nicht ganz so viel sichtbares erledigt werden. Neben der Behebung der Schäden kommt die Reini-

gung des Beckens hinzu, anschließend werden die Becken mit Kautschukfarbe gestrichen. Geprüft wurde vom TÜV bereits die 52-Meter-Rutsche und für 2013 freigegeben. Doch allein mit den Arbeiten am Kernstück des Parkschwimmbades ist es noch lange nicht getan. Das Freigelände muss ebenso auf Vordermann gebracht werden. Entfernen von Laub und Unkraut auf den Wegen sowie in Hecken, Streichen der Sitzbänke, Reinigen des Sandes im Volleyballfeld, Prüfung der Spielgeräte und schlussendlich will auch noch der Rasen gemäht sein. Die Winterzeit hat an Umkleidekabine und Sanitäranlagen ebenfalls ihre Spuren hinterlassen und diese müssen Sommerfit ge-

macht werden. Viel Arbeit für die städtischen Mitarbeiter in den kommenden Wochen.

In die Jahre gekommen ist das Parkschwimmbad trotzdem: 1994 wurde der Sanitärbereich renoviert und nach der grundlegenden Sanierung im Jahr 1986 steht 27 Jahre später nun wieder eine große Sanierung zur Diskussion. 2,35 Millionen Euro sind dafür im mittelfristigen Finanzplan 2015 eingestellt und 2016 550 000 Euro. Die Stadtverwaltung will mit dem Geld eine Modernisierung des Beckens und der Technik vornehmen. Es sollen dabei Edelstahlbecken in die vorhandenen eingelassen werden. Mit dieser Investition erhofft sich die Verwaltung langfristig beim Unterhalt zu sparen.

Könnte im Sommer seine Runden auf dem Trainingsplatz des Öschberghof bei Schalke 04 drehen: Felipe Santana
Foto: Jorge Zapata



DONAUESCHINGEN

- **Mehrgenerationenhaus** Samstag, 12.30 bis 14 Uhr ansprechbar Mittagstisch.
- **Stadthexen** Samstag, 20 Uhr, Hauptversammlung, Hirschen, Nebenzimmer.
- **Kleingartengemeinschaft** Samstag, 8.30 Uhr, Gemeinschaftsarbeit, Treffpunkt Haupteingang.
- **Landfrauen** Samstag, 9.30 Uhr, Frühstück und Vortrag »Nicht gesund werden, sondern gesund bleiben, heißt die Devise«.
- **Stadtbibliothek** samstags, 9.30 bis 13 Uhr, geöffnet.
- **Fürstlich Fürstenbergische Sammlungen** Samstag, 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr sowie Sonntag, 10 bis 17 Uhr geöffnet; »Fürstenberg Zeitgenössisch«: Ausstellung »Zweiter Streich« (bis 18.8.).
- **Kinder- und Jugendmuseum** Samstag und Sonntag, 10 bis 17.30 Uhr geöffnet, Haldenstraße.
- **Erlebnisführung** Samstag, 10.30 Uhr, »Donaueschingen - Geschichte und Gegenwart«, Treffpunkt: Tourist-Info.
- **Museum Biedermann** Samstag und Sonntag, 11 bis 17 Uhr »Senza Titolo - Nunzio & Dessi«; Josef Bücheler: Papierarbeiten, Sonntag, 15 Uhr öffentliche Führung.

WIR GRATULIEREN

SAMSTAG

DONAUESCHINGEN. Dorothea Gotzhein, Geschwister-Scholl-Straße 10, 75 Jahre. Werner Laux, Alemannstraße 24, 70 Jahre.
BRÄUNLINGEN. Otmar Kienzle, Ebermannstraße 16, 85 Jahre. Ingrid Jerger, Galgenbergstraße 19, 73 Jahre.
HÜFINGEN. Brunhilde Hügel, Herrngartenstraße 17, 74 Jahre. Herbert Weißer, Hohenstraße 34, 70 Jahre.

SONNTAG

DONAUESCHINGEN. Eberhard Geisert, Haldenstraße 9, 70 Jahre.
BRÄUNLINGEN. Monika Hacker, Färbergasse 2, 91 Jahre.
HÜFINGEN. Walter Roßhardt, Hauptstraße 49, 73 Jahre.

IM NOTFALL

NOTRUFNUMMERN

Ärztlicher Notdienst: 01805/19 29 24 10*
Feuerwehr: 112
DRK-Rettungsdienst: 112
Gift-Notruf: 0761/1 92 40
Polizei: 110
Städtisches Wasserwerk: 0771/85 72 30, 0162/2 92 37 50

APOTHEKEN

SAMSTAG
Apotheke im Kaufland Bad Dürreheim: Dieselstr. 1, 07726/17 88
Brigach Apotheke Brigachtal: Marbacher Str. 4, 07721/2 40 44
Eschach Apotheke Niereschach: Steigstr. 3, 07728/8 43
Paracelsus-Apotheke Spaichingen: Marktplatz 2, 07424/9 33 60

SONNTAG
Romäus-Apotheke Villingen: Vöhrenbacher Str. 13, 07721/2 68 38
Lemberg-Apotheke Gosheim: Hauptstraße 49, 07426/14 47

*Festnetzpreis 0,14 €/Min., Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

REDAKTION

Lokalredaktion
Telefon: 0771/8 32 44 20
Fax: 0771/8 32 44 41
E-Mail: redaktiondonaueschingen@schwarzwaelder-bote.de